

Safety of machinery - Safety requirements for extrusion presses for steel and non-ferrous metals

Safety of machinery - Safety requirements for extrusion presses for steel and non-ferrous metals

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 14656:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 14656:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 24.11.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 14656:2006 consists of the English text of the European standard EN 14656:2006.</p> <p>This document is endorsed on 24.11.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This European Standard applies to:- extrusion presses from the exit side of the heater through associated handling, cooling and quenching equipment including, e.g. the puller, the hot saw, the run-out table, the stretcher, the cold saw, cold saw table and/or coiler when incorporated into the equipment, to a point where the extruded product is passed to associated finishing equipment.</p>	<p>Scope: This European Standard applies to:- extrusion presses from the exit side of the heater through associated handling, cooling and quenching equipment including, e.g. the puller, the hot saw, the run-out table, the stretcher, the cold saw, cold saw table and/or coiler when incorporated into the equipment, to a point where the extruded product is passed to associated finishing equipment.</p>
---	---

ICS 25.120.10

Võtmesõnad:

ICS 25.120.10

English Version

Safety of machinery - Safety requirements for extrusion presses for steel and non-ferrous metals

Sécurité des machines - Exigences de sécurité pour
presses à filer l'acier et les métaux non ferreux

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen an
Strangpressen für Stahl und NE-Metalle

This European Standard was approved by CEN on 4 September 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	8
4 List of significant hazards	8
5 Safety requirements and/or measures	9
5.1 General.....	9
5.2 List of significant hazards, hazardous situations, safety requirements and/or measures.....	12
5.3 Special safety requirements and/or measures	22
5.4 Noise reduction as a safety requirement	23
6 Verification of the safety requirements and/or measures	24
7 Information for use	24
7.1 General.....	24
7.2 Location and nature of information for use	24
7.3 Safety devices, warning signs and labels.....	24
7.4 Marking	25
7.5 Instruction handbook	25
7.6 Maintenance manual	27
Annex A (normative) Safety requirements for hydraulic, pressure water and lubrication systems	28
Annex B (normative) Safety requirements and/or measures for electrical equipment for extrusion presses	34
Annex C (normative) Noise test code	37
Annex D (informative) De-commissioning	42
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	43
Bibliography	44
Figures	
Figure A.1 — Detail of the hydraulic diagram for limitation of set-up speed	30
Figure C.1 — Example of measuring points for noise measurement (location of workstations)	40
Tables	
Table B.1 — Emergency functions for extrusion presses	36
Table C.1 — Example of declared dual-number noise values	40

Foreword

This document (EN 14656:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 322 "Equipment for making and shaping of metals - Safety requirements", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The equipment concerned and the extent to which hazards and hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

Where for clarity an example of a preventative measure is given in the text, this should not be considered as the only possible solution. Any other solution leading to the same risk reduction is permissible if an equivalent level of safety is achieved.

This European Standard assumes that the equipment is operated and maintained by trained personnel.

1 Scope

This European Standard applies to:

- extrusion presses from the exit side of the heater through associated handling, cooling and quenching equipment including, e.g. the puller, the hot saw, the run-out table, the stretcher, the cold saw, cold saw table and/or coiler when incorporated into the equipment, to a point where the extruded product is passed to associated finishing equipment.

It specifies the health and safety requirements at all stages in the life of the equipment, its design, ordering, construction, use and disposal.

This European Standard specifies requirements to be met by the manufacturer to ensure the health and safety of persons during construction, transport, commissioning, operation, maintenance and de-commissioning, as well as in the event of foreseeable faults as malfunctions which may occur in the equipment.

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to extrusion presses when they are used as intended and under conditions which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4).

This European Standard is not applicable to extrusion presses which are manufactured before the date of its publication as EN.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 294, *Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the upper limbs*

EN 349, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*

EN 418:1992, *Safety of machinery — Emergency stop equipment, functional aspects — Principles for design*

EN 563¹⁾, *Safety of machinery — Temperatures of touchable surfaces — Ergonomics data to establish temperature limit values for hot surfaces*

EN 614-1, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 1: Terminology and general principles*

EN 626-1, *Safety of machinery — Reduction of risks to health from hazardous substances emitted by machinery — Part 1: Principles and specifications for machinery manufacturers*

EN 811, *Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the lower limbs*

EN 842, *Safety of machinery — Visual danger signals — General requirements, design and testing*

EN 894-1, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

¹⁾ Will be superseded by prEN ISO 14732-2.

EN 894-2, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 2: Displays*

EN 894-3, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 3: Control actuators*

EN 953:1997, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 954-1²⁾, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design*

EN 981:1996, *Safety of machinery — System of auditory and visual danger and information signals*

EN 982:1996, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Hydraulics*

EN 983:1996, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Pneumatics*

EN 999, *Safety of machinery — The positioning of protective equipment in respect of approach speeds of parts of the human body*

EN 1037:1995, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up*

EN 1050, *Safety of machinery — Principles for risk assessment*

EN 1088, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection*

EN 1299, *Mechanical vibration and shock — Vibration isolation of machines — Information for the application of source isolation*

EN 1591-1, *Flanges and their joints — Design rules for gasketed circular flange connections — Part 1: Calculation method*

EN 1837, *Safety of machinery — Integral lighting of machines*

EN 10204:2004, *Metallic products — Types of inspection documents*

EN 13480-1, *Metallic industrial piping — Part 1: General*

EN 13480-2:2002, *Metallic industrial piping — Part 2: Materials*

EN 13480-3:2002, *Metallic industrial piping — Part 3: Design and calculation*

EN 13480-4:2002, *Metallic industrial piping — Part 4: Fabrication and installation*

EN 13480-5:2002, *Metallic industrial piping — Part 5: Inspection and testing*

EN 60073:2002, *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification — Coding principles for indicators and actuators (IEC 60073:2002)*

EN 60204-1:2006, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2005)*

²⁾ Will be superseded by prEN ISO 13849-1.

- EN 60825-1, *Safety of laser products — Part 1: Equipment classification, requirements and user's guide (IEC 60528-1:1993)*
- EN 61310-1, *Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 1: Requirements for visual, auditory and tactile signals (IEC 61310-1:1995)*
- EN 61310-2, *Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 2: Requirements for marking (IEC 61310-2:1995)*
- EN 61496-1, *Safety of machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 1: General requirements and tests (IEC 61496-1:2005)*
- EN ISO 3744, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:1994)*
- EN ISO 3746, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Survey method using an enveloping measurement surface over a reflecting plane (ISO 3746:1995)*
- EN ISO 3747, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Comparison method for use in situ (ISO 3747:2000)*
- EN ISO 4871:1996, *Acoustics — Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*
- EN ISO 7731, *Ergonomics – Danger signals for public and work areas – Auditory danger signals (ISO 7731:2003)*
- EN ISO 9614-1, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound intensity — Part 1: Measurement at discrete points (ISO 9614-1:1993)*
- EN ISO 9614-2, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound intensity — Part 2: Measurement by scanning (ISO 9614-2:1996)*
- EN ISO 11064-1, *Ergonomic design of control centres — Part 1: Principles for the design of control centres (ISO 11064-1:2000)*
- EN ISO 11202, *Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Survey method in situ (ISO 11202:1995)*
- EN ISO 11203:1995, *Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level (ISO 11203:1995)*
- EN ISO 11688-1, *Acoustics — Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment — Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1:1995)*
- EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*
- EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*
- EN ISO 14122-1, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 1: Choice of a fixed means of access between two levels (ISO 14122-1:2001)*
- EN ISO 14122-2, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 2: Working platforms and walkways (ISO 14122-2:2001)*

EN ISO 14122-3, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2001)*

EN ISO 14122-4, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2004)*

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis*

3 Terms and definitions

For the purpose of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100:2003 and the following apply.

NOTE Definitions used in EN and ISO standards referred to in this European Standard are also valid for this European Standard.

3.1 manufacturer

body responsible for the final installation and commissioning of equipment within the scope of this European Standard and which issues the declaration of conformity

3.2 foreseeable risk

hazardous event which may occur during installation, commissioning, operation, maintenance and de-commissioning of the equipment

3.3 maintenance

maintenance, inspection, servicing, repair, lubrication, adjustment and replacement of the equipment in accordance with the manufacturer's instructions

3.4 equipment

extrusion press, ancillary machinery as well as tools and devices used during the operation, maintenance and other activities associated with the extrusion process

3.5 operators' areas

areas where the operators have to be present to control all activities associated with the extrusion process

3.6 site inspection

any inspection carried out in order to gather information relevant to the design and construction of the equipment

4 List of significant hazards

This clause contains all the significant hazards, hazardous situations and events, as far as they are dealt with in this European Standard, identified by a risk assessment as significant for this type of machinery and which require action to eliminate or reduce the risk.

This assessment then formed the basis for determining:

- a) the safety features which shall be incorporated into the equipment and
- b) any special instructions which shall be communicated to the user.